

Actually, they reveal to be a *reportatio* selected by a student from the lessons of Giovanni Bassiano on this topic. They can be compared to the more structured *lectura* of this topic that Odofredo claims to have “built” through the notations of Nicolò Furioso, an assiduous student of Cremona’s legum doctor.

La transmission de la science juridique d’origine bolognaise à l’ère des glossateurs, comme il est généralement acquis, était liée à l’oralité et à la spontanéité de l’enseignement. Les anonymes *quastiones* se sont développées dans la marge de l. 2 du tit. 58 (59) du Code Justinien concernant la discipline du serment de diffamation et préservé par le ms. Brancacciano IV. D. 4 sont un exemple clair de ce phénomène. En fait, ils se révèlent être probablement un rapport sélectionné par un élève des leçons de Giovanni Bassiano sur le même principe juridique. Ils peuvent être comparés à la plus structurée *lectura* du sujet en discussion que Odofredo prétend d’avoir «construit» à travers les notations de Nicolò Furioso, un assidu étudiant du legum doctor de Cremona.

ILEANA DEL BAGNO, *Il ‘buio’ ed il ‘silenzio’. I minorati dei sensi tra unità nazionale e regime fascista. La costruzione dei doveri.*

In epoca fascista i minorati sensoriali divennero oggetto di notevole attenzione da parte del governo, come destinatari di rinnovate forme di assistenza pubblica e di uno specifico obbligo-scolastico formativo che andava a declinarsi distintamente a seconda della singolarità dei casi di deficit. L’obiettivo rientrava nell’idea più generale che la nazione dovesse essere rimodellata e compattarsi unitariamente sul piano morale, puntando ad un impegno produttivo allargato a tutte le sue componenti, comprese quelle lungamente emarginate. Il diritto codificato del 1865 rispecchiava un orientamento ancora penalizzante per alcune categorie di individui, scaturito dal tentativo di conciliare i vari indirizzi teorici e normativi preunitari. Soltanto i progressi nel campo educativo e lavorativo, dopo molti decenni di contrasti e di attesa, sarebbero riusciti a scardinare l’impostazione assunta. Tuttavia, pur in presenza di tali importanti risultati, i tempi non consentivano alle libertà personali di essere esplicate nella loro interezza. Per ora si costruivano i doveri.

During the fascist period, the government paid particular attention to the people with sensory handicaps, planning new forms of medical care and a specific school programs. The aim they wanted to reach was that every citizen could join in the productive system of the state, even the social outcasts. The code of 1865 mirrored an approach that disadvantage some groups of people, due to the attempt to combine the various legal theories dated back before political unity. This kind of approach changed only with the step forwards done in

the field of education and employment. However, even with significant results, it was not possible to develop completely personal rights for this kind of people: it was the time only for duties.

Pendant la période fasciste, les personnes handicapées sensorielles ont fait l'objet d'une attention considérable de la part du gouvernement, en tant que destinataires de formes d'assistance publique et d'une obligation éducative et scolaire distinguée selon le cas. L'objectif s'inscrivait dans l'idée plus générale que la nation soit réformée et compactée sur le plan moral, dans le but d'un engagement productif étendu à toutes ses composantes, y compris celles qui étaient longtemps marginalisées. La codification du 1865 reflétait une orientation encore pénalisante pour certaines catégories d'individus car elle tentait de concilier les diverses directives théoriques et normatives antérieures à la réunification. Seuls des progrès dans le domaine de l'éducation et du travail, après plusieurs décennies de conflit et d'attente, auraient créé une nouvelle approche. Cependant, même en présence de résultats importants, les temps ne permettaient pas de pleinement exprimer les libertés individuelles. Pour l'instant l'Etat prescrivait les devoirs.

* * *

ANDREA LANDI, *Fra privilegi di ceto ed esigenze della produzione. Il giurista massese Cosimo Farsetti e un curioso caso secentesco di divieto di immissioni.*

L'articolo prende in esame la problematica delle immissioni (in particolare quelle acustiche), avendo per guida un curioso caso giudiziario trattato e risolto in una *decisio* della *Rota florentina*, ascrivibile al giurista massese del XVII secolo, Cosimo Farsetti.

La Rota, riallacciandosi ad alcune disposizioni del *Corpus iuris civilis*, rilette e interpretate dalla *scientia iuris* del Diritto comune, riconosce l'esistenza d'un'*utilitas publica* al regolare svolgimento degli studi e, ritenendo che questo *privilegium studiorum* prevalga sempre sulle ragioni della produzione, perviene alla inibizione dell'attività d'un fabbro, che svolgeva il proprio rumoroso lavoro nelle vicinanze di un collegio studentesco.

The essay discusses the problematic of immissions (particularly the acoustic ones), following a peculiar case treated in a *Rota florentina decisio*, written by Cosimo Farsetti, a Tuscan jurist of XVIIth Century.

The Rota, referring to some dispositions of the *Corpus iuris civilis*, interpreted by the Scholars of *ius commune*, recognizes an *utilitas publica* for a regular execution of courses of studies and so inhibits the activity of a blacksmith, working noisily near a school, because the *privilegium studiorum* always prevails on the reasons of production.